



ЮНЕП

Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде



Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация Объединенных Наций

Distr.
GENERAL

UNEP/FAO/PIC/INC.9/5
09 June 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ДЛЯ ВЕДЕНИЯ
ПЕРЕГОВОРОВ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ИМЕЮЩЕМУ
ОБЯЗАТЕЛЬНУЮ ЮРИДИЧЕСКУЮ СИЛУ ДОКУМЕНТУ
О ПРИМЕНЕНИИ ПРОЦЕДУРЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО
ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ В ОТНОШЕНИИ
ОТДЕЛЬНЫХ ОПАСНЫХ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ
И ПЕСТИЦИДОВ В МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛЕ

Девятая сессия

Бонн, 30 сентября - 4 октября 2002 года

Пункт 4 а) предварительной повестки дня*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ВРЕМЕННОЙ ПРОЦЕДУРЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО
ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ: ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ
ВРЕМЕННОЙ ПРОЦЕДУРЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО
ОБОСНОВАННОГО СОГЛАСИЯ

Записка секретариата

Введение

1. Цель настоящей записки заключается в предоставлении Международному комитету для ведения переговоров информации о положении дел с осуществлением временной процедуры предварительного обоснованного согласия (ПОС) по состоянию на 30 апреля 2002 года. В ней содержится резюме информации, которую секретариат с помощью Циркуляра по ПОС распространял среди назначенных национальных органов в соответствии со статьями 4-7, 10, 11 и 14 Конвенции. Циркуляр по ПОС публикуется раз в шесть месяцев - в июне и декабре месяце.

I. НАЗНАЧЕННЫЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ОРГАНЫ

2. В соответствии с пунктом 4 статьи 4 Конвенции секретариат информирует Стороны о любых новых назначениях или изменениях, касающихся назначенных национальных органов.

* UNEP/FAO/PIC/INC.9/1.

K0261657 040702 040702

3. По состоянию на 30 апреля 2002 года во временной процедуре ПОС участвовало 166 Сторон¹ и имелось в общей сложности 250 назначенных национальных органов. Секретариат обновляет перечень назначенных национальных органов по мере получения уведомлений о новых назначениях или изменениях, касающихся назначенных национальных органов, и раз в шесть месяцев распространяет полный перечень таких органов вместе с Циркуляром по ПОС.

II. ХИМИЧЕСКИЕ ВЕЩЕСТВА, ПОДПАДАЮЩИЕ ПОД ДЕЙСТВИЕ ВРЕМЕННОЙ ПРОЦЕДУРЫ ПОС, И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ ДЛЯ СОДЕЙСТВИЯ ПРИНЯТИЮ РЕШЕНИЯ

4. В добавлении III к Циркуляру по ПОС содержится перечень химических веществ, подпадающих в настоящее время под действие временной процедуры ПОС, в котором указывается дата первого направления назначенным национальным органам соответствующего документа для содействия принятию решения.

5. В настоящее время действие временной процедуры ПОС распространяется на 21 пестицид, пять особо опасных пестицидных смесей и пять промышленных химических веществ. В их число входят химические вещества, включенные в приложение III к Конвенции, а также бинапакрил, токсафен, дихлорэтан и окись этилена. Комитет для ведения переговоров на своих шестой сессии в июле 1999 года и седьмой сессии в ноябре 2000 года принял документы для содействия принятию решения по бинапакрилу и токсафену и окиси этилена и дихлорэтану, соответственно, ввиду чего в настоящее время эти четыре химических вещества подпадают под действие временной процедуры ПОС.

III. УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ ОКОНЧАТЕЛЬНОМ РЕГЛАМЕНТАЦИОННОМ ПОСТАНОВЛЕНИИ, ПРИНЯТОМ С ЦЕЛЬЮ ЗАПРЕЩЕНИЯ ИЛИ СЕРЬЕЗНОГО ОГРАНИЧЕНИЯ КАКОГО-ЛИБО ХИМИЧЕСКОГО ВЕЩЕСТВА

6. В соответствии с пунктом 3 статьи 5 Конвенции, секретариат обязан распространять резюме информации, содержащейся в полученных уведомлениях о принятии окончательного регламентационного постановления, проверив, содержит ли уведомление информацию, требуемую в соответствии с приложением I к Конвенции. В соответствии с пунктом 4 статьи 5 Конвенции секретариат обязан направлять Сторонам краткий обзор информации, содержащейся в полученных уведомлениях об окончательном регламентационном постановлении, включая информацию о тех уведомлениях, которые не содержат всей информации, требуемой согласно приложению I к Конвенции. Такой краткий обзор включается в Циркуляр по ПОС.

7. В таблице 1 ниже приводится общий обзор и указывается количество уведомлений, представленных в рамках временной процедуры ПОС в период с 11 сентября 1998 года по 30 апреля 2002 года.

¹ В промежуточный период до вступления Конвенции в силу под термином "Сторона" подразумевается любое государство или любая региональная организация экономической интеграции, назначившая соответствующий национальный орган или органы с целью участия во временной процедуре ПОС.

Таблица 1. Общий обзор и число уведомлений, направленных в рамках временной процедуры ПОС (11 сентября 1998 года - 30 апреля 2002 года)

	Циркуляр по ПОС XII, декабрь 2000 года	Циркуляр по ПОС XIII, июнь 2001 года	Циркуляр по ПОС XIV, декабрь 2001 года	Циркуляр по ПОС XV, июнь 2002 года
Направленные уведомления	66	23	40	8
Количество государств, направивших уведомления	10	5 ²	5 ²	5 ²
Уведомления, которые, как было установлено, удовлетворяют требованиям приложения I к Конвенции	42	23	40	8
Уведомления, которые, как было установлено, не удовлетворяют требованиям приложения I к Конвенции	24	--	--	--
Уведомления о химических веществах, уже подпадающих под действие процедуры ПОС	24	--	2	--
Уведомления о новых химических веществах, не подпадающих под действие временной процедуры ПОС	42	23	38	8

8. Общее количество стран, направляющих уведомления, очевидно, является относительно неизменным. Представляется также, что увеличилось количество уведомлений о новых химических веществах, которые пока не подпадают под действие временной процедуры ПОС, а также доли соответствующих уведомлений, которые, как было установлено, содержат всю требуемую информацию. Вместе с тем, ввиду ограниченного объема данных сделать какие-либо определенные выводы относительно тенденций в этой области сложно.

9. На фоне сокращения количества направляемых уведомлений можно отметить, что секретариат получил уведомления, удовлетворяющие требованиям в отношении информации приложения I, по крайней мере от двух регионов применения временной процедуры ПОС, которые касались трех новых химических веществ (два пестицида, ДНОК и динотерб, и одно промышленное химическое вещество - асбест). Резюме информации, содержащейся в этих уведомлениях, были опубликованы в Циркуляре по ПОС. Сами уведомления и вспомогательная документация были направлены членам Временного комитета по рассмотрению химических веществ для рассмотрения на его третьей сессии.

IV. ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ВКЛЮЧЕНИИ ОСОБО ОПАСНЫХ ПЕСТИЦИДНЫХ СОСТАВОВ

10. В соответствии с пунктом 2 статьи 6 Конвенции секретариат после проверки наличия в представленном предложении об особо опасном пестицидном составе информации, требуемой в соответствии с частью 1 приложения IV к Конвенции, обязан подготовить резюме такого предложения и начать сбор информации, указанной в части 2 приложения IV. Резюме предложений после проверки их на предмет полноты информации включаются в добавление II к Циркуляру по ПОС.

² Эта цифра включает Европейское сообщество (Австрия, Бельгия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство, Финляндия, Франция и Швеция).

11. По состоянию на 30 апреля 2002 года одно государство представило два предложения относительно особо опасных пестицидных составов, которые, как было установлено, содержали всю необходимую информацию. Резюме этих предложений были опубликованы в Циркуляре по ПОС XIV (декабрь 2001 года). Эти предложения были направлены членам Временного комитета по рассмотрению химических веществ для рассмотрения на его третьей сессии.

V. НАПРАВЛЕНИЕ ОТВЕТА, КАСАЮЩЕГОСЯ ПРЕДСТОЯЩЕГО ИМПОРТА КАКОГО-ЛИБО ХИМИЧЕСКОГО ВЕЩЕСТВА

12. Как предусмотрено пунктом 2 статьи 10 Конвенции, по поводу каждого химического вещества, подпадающего под действие временной процедуры ПОС, каждая Сторона направляет секретариату как можно скорее, но в любом случае не позднее, чем через девять месяцев после даты направления документа для содействия принятию решения ответ, касающийся осуществления ею предстоящего импорта данного химического вещества. В соответствии с пунктом 4 статьи 10 Конвенции такой ответ может представляться либо в форме окончательного решения, либо в форме промежуточного ответа. Промежуточный ответ может включать предварительное решение по вопросу об импорте. В соответствии с пунктом 2 статьи 10 Конвенции, если Сторона вносит в такой ответ изменения, то назначенный национальный орган должен незамедлительно представить пересмотренный ответ секретариату.

13. В соответствии с пунктом 3 статьи 10 Конвенции секретариат по истечении периода, определенного в пункте 2, незамедлительно представляет через назначенный национальный орган Стороне, которая не представила такого ответа, просьбу сделать это. Для этих целей используется Циркуляр по ПОС. В тех случаях, когда Сторона фигурирует в содержащемся в добавлении IV к Циркуляру по ПОС перечне под рубрикой "Случаи непредставления ответа", назначенный национальный орган должен рассматривать это как письменную просьбу к Стороне представить ответ по соответствующему химическому веществу в соответствии с пунктом 2 статьи 10.

VI. ИНФОРМАЦИЯ О ПОЛУЧЕННЫХ ОТВЕТАХ, КАСАЮЩИХСЯ ПРЕДСТОЯЩЕГО ИМПОРТА ХИМИЧЕСКОГО ВЕЩЕСТВА

14. В соответствии с пунктом 10 статьи 10 Конвенции секретариат раз в шесть месяцев информирует все Стороны о полученных им ответах, касающихся предстоящего импорта, и такая информация должна включать сведения о законодательных или административных мерах, на которых основаны решения, если таковые сведения имеются, а также информацию о любых случаях непредставления ответов. Подобная информация включается в добавление IV к Циркуляру по ПОС.

15. Считается, что Сторона не представила ответа относительно импорта, если секретариат не получает ответа от назначенного национального органа в течение девяти месяцев с даты направления Стороне документа для содействия принятию решения. По каждому химическому веществу в добавлении IV к Циркуляру по ПОС указываются каждая Сторона, не представившая ответа, и дата первого направления секретариатом с использованием Циркуляра по ПОС соответствующей информации Сторонам. Кроме того, любой ответ, указанный в Циркуляре по ПОС и не содержащий информации об импорте, рассматривается как промежуточный ответ, не содержащий предварительного решения.

16. С помощью Циркуляра по ПОС внимание назначенных национальных органов обращается также на непредставление ответа или представление промежуточного ответа, не содержащего предварительного решения, как это предусмотрено пунктом 2 статьи 11 Конвенции.

17. В таблице 2 ниже содержится общий обзор и указывается количество ответов, касающихся импорта всех химических веществ, подпадающих под действие временной процедуры ПОС, которые были представлены Сторонами по состоянию на 30 апреля 2002 года. В первых трех колонках указываются количество ответов, касающихся импорта, и общая доля ответов по тем химическим веществам, в отношении которых документы для содействия принятию решения были направлены до сентября 1998 года и которые включены в приложение III к Конвенции. В двух

последних колонках указываются количество ответов, касающихся импорта, и общая доля ответов по тем химическим веществам, которые стали подпадать под действие временной процедуры ПОС с сентября 1998 года и по которым документы для содействия принятию решения были направлены в сентябре 1999 года (бинапакрил и токсафен) и феврале 2001 года (окись этилена и дихлорэтан). В первом ряду таблицы показано соотношение числа фактически направленных ответов и общего числа ответов, которые могли бы поступить, по состоянию на декабрь 1999 года, при этом (в процентах) приведены соответствующие коэффициенты. В средних рядах таблицы указано количество дополнительных ответов, полученных и зарегистрированных в отдельных выпусках Циркуляра по ПОС. В двух нижних рядах таблицы приводятся итоговые показатели.

Таблица 2. Общий обзор и количество ответов, направленных странами-импортерами, по всем химическим веществам, подпадающим под действие процедуры ПОС (по состоянию на 30 апреля 2002 года)

Циркуляр по ПОС	Документ для содействия принятию решения был направлен до принятия Конвенции (сентябрь 1998 года)			Документ для содействия принятию решения был направлен после принятия Конвенции	
	Пестициды	Особо опасные пестицидные составы	Промышленные химические вещества	Пестициды (сентябрь 1999 года)	Пестициды (февраль 2001 года)
X (декабрь 1999 года) Представлено/ предполагалось получить ³ (доля)	1 508/2 669 (57%)	165/785 (21%)	225/785 (29%)	--	--
XI (июнь 2000 года) Представлено/ предполагалось получить	+5	+6	+0	27/326 (8%)	--
XII (декабрь 2000 года) Представлено	+128	+99	+14	+34	--
XIII (июнь 2001 года) Представлено	+56	+24	+15	+10	--
XIV (декабрь 2001 года) Представлено/ предполагалось получить	+30	+16	+4	+13	67/330 (20%)
XV (июнь 2002 года) Представлено	+0	+0	+10	+0	+5
Представлено/ предполагалось получить (доля)	1 727/2 822 (61%)	310/830 (37%)	268/830 (32%)	84/332 (25%)	72/332 (22%)
Итого			2 461/5 146 (48%)		

18. По состоянию на 30 апреля 2002 года от Сторон был получен в общей сложности 2461 ответ, касающийся предполагаемого импорта химического вещества – всего по 31 химическому веществу, подпадающему под действие временной процедуры ПОС. Таким образом, общий коэффициент полученных ответов равен 48 процентам.

19. Что касается пестицидов, включая особо опасные пестицидные составы, перечисленные в приложении III к Конвенции, то в последнем выпуске Циркуляра по ПОС (июнь 2002 года) не содержится информации о поступлении каких-либо новых ответов, касающихся импорта. Такое

³ Количество ответов, которые предполагалось получить, рассчитывалось для всех стран, участвующих в процедуре ПОС, в период, указанный для соответствующих химических веществ в каждой колонке.

уменьшение количества поступающих ответов, возможно, объясняется тем обстоятельством, что количество стран, участвующих во временной процедуре ПОС, стабилизировалось. В целом, количество стран, не представивших ответов, касающихся импорта каких-либо химических веществ в рамках временной процедуры ПОС, велико.

20. Что касается тех химических веществ, по которым документы для содействия принятию решения были распространены в сентябре 1999 года (бинапакрил, токсафен), то в последнем выпуске Циркуляра по ПОС (июнь 2002 года) не содержится информации о поступлении каких-либо ответов, касающихся импорта этих веществ. Совокупная доля ответов, касающихся импорта, по четырем химическим веществам, которые стали подпадать под действие временной процедуры ПОС начиная с сентября 1998 года, относительно невелика – 22-25 процентов.

21. Следует отметить, что в соответствии со статьей 10 Конвенции обязательства в отношении направления ответов, касающихся импорта, в равной мере применяются ко всем категориям химических веществ, подпадающих под действие временной процедуры ПОС. Когда Конвенция вступит в силу, Стороны будут обязаны направлять ответы, касающиеся импорта, по всем этим химическим веществам.

VII. МЕРЫ СЕКРЕТАРИАТА ПО ОКАЗАНИЮ СОДЕЙСТВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ВРЕМЕННОЙ ПРОЦЕДУРЫ ПОС

22. Каждый ответ, касающийся импорта, каждое уведомление об окончательном регламентационном постановлении и каждое предложение относительно особо опасных пестицидных составов, поступающие в секретариат, проходят проверку на предмет выполнения требований Конвенции относительно информации, после чего назначенному национальному органу направляется подробное консультативное заключение с указанием недостающей информации.

23. На своей восьмой сессии Межправительственный комитет для ведения переговоров просил секретариат обеспечить посредством проведения региональных семинаров-практикумов практическую подготовку сотрудников назначенных национальных органов по вопросам применения временной процедуры ПОС и разработать руководство для назначенных национальных органов. Для англоговорящих стран Латинской Америки и Карибского бассейна такой семинар-практикум был организован в Ямайке (8-12 апреля 2002 года), а для франкоговорящих стран Африки – в Сенегале (10-14 июня 2002 года). Программа этих семинаров-практикумов была направлена на выработку практических навыков применения временной процедуры ПОС. Участники положительно отозвались о работе семинаров, заявив, что приобретенные ими практические навыки позволят им более эффективно применять временную процедуру ПОС. В ходе семинаров-практикумов странам был представлен доклад о положении дел с направлением ответов относительно импорта, в котором были четко указаны те химические вещества, по которым не поступило никаких ответов. Один из способов определения того, насколько успешно прошли эти семинары и насколько эффективно страны-участники используют полученные их сотрудниками знания, будет заключаться в мониторинге количества ответов, полученных от соответствующих стран-импортеров в ближайшие 6-12 месяцев.

24. Секретариат разработал также для назначенных национальных органов руководство по применению временной процедуры ПОС. Содержащиеся в нем руководящие указания касаются всех действий, которые должны предприниматься назначенными национальными органами для выполнения своих функций в соответствии с Конвенцией. Рабочий проект руководства будет предоставлен в распоряжение участников девятой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров.

VIII. ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНЗИТНЫХ ПЕРЕВОЗКАХ

25. По состоянию на 30 апреля 2002 года ни одна Сторона не представила секретариату информации о транзитных перевозках через свою территорию химических веществ, подпадающих под действие временной процедуры ПОС.
